



www.t4w.eu

Thoma • Tel./Fax: +48 95 741 11 62 • info@t4w.eu •

Art. no. 59317

OPERATING INSTRUCTIONS
spare parts list

INSTRUKCJA OBSŁUGI



Contents

Safety Instruction: _____	3
Explanation of the pictograms _____	3
Air Supply _____	3
Technical Data: _____	4
Operation Procedure _____	5
Limited Warranty: _____	7

Spis treści

Instrukcja bezpieczeństwa: _____	10
Objaśnienie piktogramów _____	10
Dane techniczne: _____	11
Instrukcja obsługi _____	12
Gwarancja: _____	14



Safety Instruction:

Wear appropriate hearing and eye protection. Use in well ventilated area. Do not exceed 90psi. Do not use with acidic, flammable or combustible products. "USE ONLY WITH CAR TOOL PRODUCTS." Do not point cleaning tool at face or body.

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.



Explanation of the pictograms

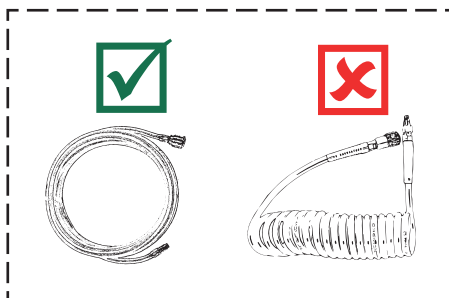
Hearing, eye protection, a dust mask, head and hand protection must be worn. The complete reading of this manual is recommended in order to familiarize yourself with the functions and operations of the Foam PIK before using it.

Air Supply

The Foam PIK gun cleaning tool requires a minimum air pressure of 80 to 90psi, constant, for optimum performance.

DO NOT EXCEED 90psi.

Constant air supply may vary depending on compressor size and capabilities. Always make sure tank and air lines are free from oil and water contamination.





Technical Data:

Air inlet:	_____	1/4"
Air consumption:	_____	140 NL/min
Weight:	_____	0,90 kg
Max. Air Pressure	_____	6,2bar/90psi
A weighted(Idle) sound power level	_____	80.8 dB (EN-50144-2-7)
A weighttted(Full-load) sound power level	_____	86.7 dB (EN-50144-2-7)
Liquid Capacity	_____	1,000C.C.(1,000ml)



Operation Procedure

1

Turn liquid air valve to upright position to deliver cleaning solution.



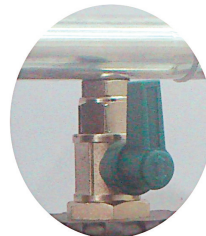
2

(When adding cleaning liquid, please use one hand to hold on the cap, and the other hand to hold on the cup, then turn. It will make spare parts of the gun itself to be loosen if turning from the T parts of the gun)



3

Turn liquid valve to the horizontal position after use to release the air inside.





4

The operation environment temperature: 5 to 50 °C

5

Using neutral liquid: this tool can be used only with water or neutral cleaners. Spare parts of the tool itself will be affected if using acidic or alkaline liquid.

6

Do not press snow cup during usage; it will cause spare parts damaged and endanger the operator.





Limited Warranty:

1 year limited warranty against manufactured spare part defects. Snow up is not within warranty category. If this tool is not used for its intended purpose or the spare parts of the tool itself are changed to other brands items, the warranty is invalid automatically.

**Please follow below easy maintenance tips to prolong
the life and performance of this tool.**

Safety first!

Use appropriate eye and face protection.

1. Avoid excessive air pressure; exceeding air pressure above 90psi.
2. Always use Car Tool brand spare parts.
3. Avoid dropping the gun on the floor; disconnect when not being used.
4. Turn liquid valve to the horizontal position when pausing.
5. Tighten the gun assembly by the jar and lid to avoid stripping of the threads.
6. Work in well ventilated areas, do not use in closed environment.



EC DECLARATION OF CONFORMITY



Name and address **PHU Thoma Tomasz Konopa**
PL66-300 Międzyrzecz,
Winnica 36

herewith declares that:

Name / Model / Type **PIK ♠ GUN FOAM**

Specifications:			
Air inlet:	1/4"	Air consumption:	140 NL/min
A weighted(idle) sound power level	80.8 dB (EN-50144-2-7)	Weight:	0,90 kg
A weighted(Full-load) sound power level	86.7 dB (EN-50144-2-7)	Max. Air Pressure	6,2bar/90psi
		Liquid Capacity	1,000C.C.(1,000ml)

are manufactured and tested according to the following standards:

EN 50144-2-7:2003

and are in conformity with the provisions of the Machinery Directive

EN 50144-2-7:2003

and with national implementing legislation.

20.08.2013, Międzyrzecz, Poland

Date and location

Tomasz Konopa, Chairman

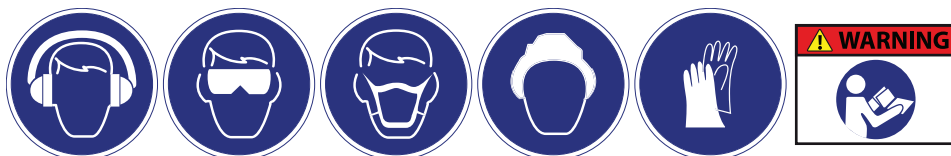
Signature/ Full name in typing & position



Instrukcja bezpieczeństwa:

Podczas pracy urządzenia, małe drobiny mogą wirować w powietrzu: Noś okulary ochronne, aby zapobiec urazom oczu. Korzystać z urządzenia w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Nie przekraczać 90psi. Nie należy używać środków czyszczących, które są kwaśne, alkaliczne i / lub łatwopalne. Zalecamy stosowanie neutralnych środków czyszczących. "UŻYWAĆ JEDYNNIE Z NARZĘDZIAMI DO SAMOCHODU." Nigdy nie kieruj pistoletu czyszczącego w kierunku twarzy lub ciała.

TRZYMAĆ Z DAŁA OD DZIECI.



Objaśnienie piktogramów

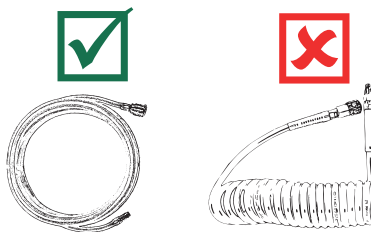
Zawsze należy stosować ochronę słuchu, twarz i ochronę oczu, w razie konieczności, ochronę włosów, rękawice ochronne. Zapoznać się z instrukcją obsługi przed użyciem pistoletu do czyszczenia.

Zapotrzebowanie na powietrze

Pistolet spieniający do czyszczenia wymaga minimalnego ciśnienia powietrza 80 do 90psi, stałego, dla optymalnej wydajności.

NIE PRZEKRACZAĆ 90psi.

Stale ciśnienie powietrza zależy od wielkości i moc sprężarki. Zawsze upewnij się, że zbiornik i węże powietrzne są wolne od wszelkiego rodzaju zanieczyszczeń.





Dane techniczne:

Pojemność zbiornika	1000C.C.(1000ml)
Średnica przyłącza:	1/4"
Max. ciśnienie powietrza:	90psi/ 6,2bar
Zapotrzebowanie na powietrze:	140 NL/min
Natężenie dźwięku przy pracy jałowej	80.8 dB (EN-50144-2-7)
Natężenie dźwięku przy pełnym obciążeniu	86.7 dB (EN-50144-2-7)
Waga:	0,90 kg

Instrukcja obsługi

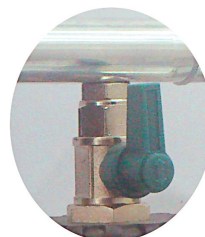
1 Przesuń przełącznik w pozycję pionową aby korzystać z funkcji piorącej



2 Przytrzymaj pojemnik w trakcie odkręcania i zakręcania za podstawę - ułatwi Ci to wymianę płynu



3 Przesuń przełącznik w pozycję poziomą aby zablokować funkcję piorącą i pozostawić jedynie funkcję sprężonego powietrza





4

Zakres temperatury otoczenia w trakcie pracy: od 5 do 50°C

5

Nie należy używać środków czyszczących, które są kwaśne, alkaliczne i / lub łatwopalne. Zalecamy stosowanie neutralnych środków czyszczących.

6

Nie zasłaniaj wylotu podczas użytkowania, może to spowodować uszkodzenie części urządzenia oraz może stanowić zagrożenie dla operatora.





Gwarancja:

Roczna gwarancja w przypadku stwierdzenia wadliwych części. Spieniacz nie podlega warunkom gwarancji. Jeśli urządzenie nie jest używane zgodnie z przeznaczeniem lub części zamienne nie są oryginalne, gwarancja jest unieważniona automatycznie.

**Należy przestrzegać poniższych prostych wskazówek konserwacyjnych,
aby przedłużyć żywotność i wydajność tego narzędzia.**

Bezpieczeństwo przede wszystkim!

1. Użyj odpowiedniej ochrony oczu i twarzy.
2. Unikaj nadmiernego ciśnienia powietrza; nie przekraczaj ciśnienia 90psi.
3. Używaj oryginalnych części i podzespołów.
4. Nie upuść pistoletu na podłogę; rozłączaj urządzenie, gdy go nie używasz.
5. Utrzymuj pokrętko w pozycji poziomej gdy nie korzystasz z pistoletu.
6. Pracować w dobrze wentylowanych pomieszczeniach, nie używać w zamkniętej, ciasnej przestrzeni.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE



Nazwa i adres **PHU Thoma Tomasz Konopa**
66-300 Międzyrzecz,
Winnica 36

Oświadczam z pełną odpowiedzialnością, że

Nazwa/ Model/ Typ **PIK ♠ GUN FOAM**

<i>Dane techniczne:</i>		
<i>Srednica przyłącza:</i>	1/4"	<i>Zapotrzebowanie na powietrze:</i> 140 NL/min
<i>Max. ciśnienie powietrza:</i>	90psi/ 6,2bar	<i>Waga:</i> 0,90 kg
<i>Natężenie dźwięku przy pracy jądowej</i>	80,8 dB (EN-50144-2-7)	<i>Pojemność zbiornika:</i> 1000C.C.(1000ml)
		<i>Natężenie dźwięku przy pełnym obciążeniu</i> 86,7 dB (EN-50144-2-7)

jest produkowany i testowany zgodnie z następującymi standardami:

EN 50144-2-7:2003

i jest zgodny z przepisami dyrektywy maszynowej

EN 50144-2-7:2003

oraz z krajowymi przepisami wykonawczymi.

Niniejsza deklaracja zgodności jest podstawą do oznakowania wyrobu znakiem



Osobą upoważnioną do przygotowania i przechowywania dokumentacji technicznej jest:

Tomasz Konopa

Międzyrzecz 20.08.2013r.
Miejsce i data wystawienia

Tomasz Konopa
Podpis osoby upoważnionej



